



22 كانون الأول/ ديسمبر 2017

44497/2017/ETR/SEM-118

الرسالة رقم:

عدد المرفقات: 3 (متوافرة بالإنكليزية والفرنسية فقط)

الموضوع: دورة تدريبية إنترنتية تنظمها المنظمة (WMO) للمدربين الناطقين بالفرنسية في الاتحاد الإقليمي الأول والأقاليم الأخرى، من 12 آذار/ مارس إلى 10 حزيران/ يونيو 2018 (لقاء تعليمي إنترنتي)

الإجراء المطلوب: استيفاء استمارة ترشيح المشاركين (المرفق الثالث)، وإعادتها إلى أمانة المنظمة (WMO) قبل 16 شباط/ فبراير 2018

تحية طيبة وبعد،

لعلكم تتذكرون أن المؤتمر العالمي السابع عشر للأرصاد الجوية قد أقر بأهمية تدريب المدربين من مراكز التدريب الإقليمية (RTCs) التابعة للمنظمة (WMO) ومؤسسات التدريب الوطنية، كما قرر ضرورة مواصلة الحلقات الدراسية التدريبية والدورات التدريبية في الفترة المالية 2016-2019. وشجع أيضاً المجلس التنفيذي والمؤتمر على استخدام طريقة التعلم الإنترنتي لزيادة مشاركة الأعضاء في هذه اللقاءات التدريبية.

ويسرني أن أبلغكم أنه ستتاح دورة تدريبية إنترنتية للمدربين الناطقين بالفرنسية في الاتحاد الإقليمي الأول والأقاليم الأخرى خلال النصف الأول من عام 2018، وستدار دورة هذا العام بالفرنسية. وستتيح الدورة التدريبية الإنترنتية زيادة عدد المشاركين وتناول كامل متطلبات المنظمة (WMO) الخاصة بكفاءة مقدمي التعليم والتدريب تناولاً شاملاً. وستقدم الدورة التي تستغرق 9 أسابيع على مدى 13 أسبوعاً، في إطار 3 وحدات، وتتخللها فترة توقف مدتها أسبوعان، من 12 آذار/ مارس إلى 10 حزيران/ يونيو 2018. انظر المرفق الأول للاطلاع على خيارات الحضور.

والهدف من هذه الدورة التدريبية الإنترنتية هو زيادة معارف ومهارات المدربين المهنيين من أعضاء المنظمة (WMO) في تخطيط الأنشطة التعليمية وتطويرها وتقديمها وتقييمها وتقديرها. وبفضل هذه الدورة التدريبية الإنترنتية، سيحسن المشاركون مهاراتهم لتخطيط وتقديم دورات تدريبية مختلطة إنترنتية، أو في فصول دراسية، في مجالات مسؤولياتهم المواضيعية عن مجموعات الزبائن. وستساهم المعارف والمهارات المكتسبة في تطوير متطلبات المنظمة (WMO) الخاصة بكفاءة مقدمي التعليم والتدريب في مجال خدمات الأرصاد الجوية والخدمات الهيدرولوجية والمناخية، كما أقرها المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والستين، وعلى النحو الوارد في تنقيح 2016 لللائحة الفنية للمنظمة (WMO) (مطبوع المنظمة رقم 49)، المجلد الأول.

وتسعى المنظمة (WMO) إلى أن تكون الدورة الإنترنتية عملية وتفاعلية جداً. وستشمل الدورة العديد من القراءات القصيرة، وستتاح فرص كثيرة للتفاعل مع الميسرين والزلاء المشاركين. وخلال الدورة التدريبية (انظر المرفق الأول)، سيعمل المشاركون في أنشطة ومشاريع ذات صلة بمسؤولياتهم الحالية من قبيل: عمليات إعداد دورات تدريبية، أو تخطيط دورة تدريبية جديدة أو تنقيح دورة قائمة، أو إجراء تقييم للاحتياجات، أو وضع خطة للتقييم والتقدير، أو استنباط حل تعليمي غير رسمي (مثل التوجيه أو الإرشاد أو التدريب في أثناء العمل) لجمهور من

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين

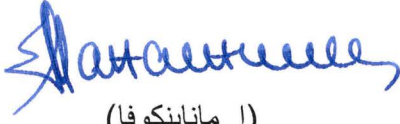
المتعلمين في نطاق مسؤولياتهم. ويُتوقع من المشاركين أن يعملوا على نحو مستقل أو في إطار مجموعات صغيرة عند مزاوله هذه الأنشطة وغيرها (المرفق الثاني).

وتجدون طيه استمارة ترشيح للمشاركين في الدورة التدريبية الإلكترونية (انظر المرفق الثالث). وعند استيفاء استمارة الترشيح، يُرجى تقديم معلومات بخصوص الكيفية التي سيستفيد بها مرفقكم من مشاركة مرشحكم، والكيفية التي سيستخدم بها مرشحكم المهارات والمعارف المكتسبة عقب استكمال الدورة التدريبية، والإفادة بموافقتكم على منحه الوقت لاستكمال الدورة. وستوزع على المرشحين المختارين في وقت لاحق مذكرة تتضمن معلومات عامة للمشاركين، فضلاً عن الجدول الزمني المؤقت للبرنامج.

ويرجى استكمال استمارة الترشيح وإعادتها الى أمانة المنظمة (WMO) في أقرب وقت ممكن، على ألا يتجاوز ذلك على أي حال 16 شباط/ فبراير 2018.

وأشكركم على دعمكم المتواصل للمنظمة (WMO) وأعضائها.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(إ. ماناينكوفا)
عن الأمين العام

WMO Online Course for Trainers for Francophone Trainers of RA-I and Other Regions 12 March to 10 June 2018

Preliminary Course Programme and Learning Outcomes

Three different participant audiences will benefit from this online event. Participants in each track will receive a certificate if all assignments are successfully completed:

- Trainers: Full-time trainers and training developers who dedicate substantial time to training duties (it will be possible to accept up to 30 trainers in the course);
- Part-time trainers: Subject matter experts who contribute to classroom or online courses periodically (it will be possible to accept up to 20 part-time trainers in both courses);
- Training managers: Those who manage or direct training functions or institutions (it will be possible to accept up to 10 training managers; note that the work for trainers and training managers overlap, so participants may apply in both tracks and, assuming both requirements are met, receive both certificates).

The course will be divided into three modules. Those in the category of trainers should complete all three modules. Part-time trainers would need to complete only module 3:

- Module 1: Learning needs and outcomes, and the training process (for trainers and training managers): 12 March to 1 April 2018;
- Module 2: Learning solutions, learning assessment, and training evaluation (for trainers and training managers): 16 April to 6 May 2018;
- Module 3: Learning activities, resources, and facilitation (for trainers and part-time trainers): 21 May to 10 June 2018.

The full 9-week course will address the needs of full-time trainers and training managers. Module 3 will address many needs of part-time trainers. Note that for those in management positions who cannot commit to the full 9-week course, completing only modules 1 and 2 is an option. However, spaces will be limited. Special consultation is requested for this shorter option.

On the nomination form, please note how you intend to participate – as trainer, part-time trainer or training manager.

To ensure effective facilitation and depending on the number of nominations received, a limit of two (2) nominations in each audience category from a Member country may be imposed, if necessary.

Some additional activities may be offered as live online sessions, and may be open for participation by a wider audience.

All participants will be expected to **dedicate a minimum of 6–8 hours each week** during the course to enable completion of learning and project tasks on a timely basis. The total level of effort for trainers is approximately equal to the time they would dedicate to a 9-day classroom course, but spread over 13 weeks. It is **critical to the success** of this course that this time is made available to participants apart from their weekly work responsibilities. For this reason, all nominations from Permanent Representatives will require acknowledgement of this time requirement. Participants will be enrolled in the WMO Education and Training Programme e-Learning Website and also expected to be engaged in some pre-course preparatory activities.

Pre-Course (5 to 11 March) Personal profiles, course processes, ice-breaker activities
Module 1 (trainers and managers) 12 March to 1 April
Week 1 The training process, competencies for training providers, project initiation
Week 2 Learning needs
Week 3 Learning outcomes
Module 2 (trainers and manager) 16 April to 6 May
Week 4 Learning solutions
Week 5 Learning assessment
Week 6 Training evaluation
Module 3 (trainers and part-time trainers) 21 May to 10 June
Week 7 Learning activities
Week 8 Learning resources
Week 9 Facilitating training activities

Course Activities and Certificates

General activities required of all participants

1. Viewing all required instructional resources.
2. Contributing to the course online discussion forums.
3. Contributing to all learning activities.

Digital badges are granted for completion of each one-week unit of the course. Certificates of completion are granted for both trainers and part-time trainer tracks. To receive certificates of completion, participants will be assessed on their contributions to a variety of activities and completion of several projects. The coursework is designed to fit the scope of the approximately 6-8 hours per week expected for participation. Examples of activities and projects that may be assessed include:

Modules 1 and 2

- Completing a training skills assessment based on WMO training competencies;
- Analyzing current organizational training development and delivery processes;
- Identifying competencies, job tasks, learning needs, and learning outcomes;
- Create a “think-do-feel” table to help specify desired learning outcomes;
- Choose learning solutions based on training criteria and constraints;
- Create a student learning assessment plan;
- Create a course evaluation plan and associated forms.

Module 3

- Creating a learning activities map;
- Design a classroom and online learning activity;
- Design or redesign a learning presentation and online or print resources;
- Determine solutions to common training facilitation challenges;
- Adapt an online learning resource for use in a classroom or online course;
- Organize a training event for online and classroom delivery;
- Final completion of a training development plan.

During the course, those participating in the trainer track will undertake a project to develop a training development plan for an upcoming course for which they are responsible. This training development plan will be a focus throughout the course, allowing participants to apply the training development process they are learning. Trainers will be assessed on the quality of their completed training development plan as well as completion of the units of the course, and those who are successful will receive a certificate of completion and a transcript identifying the competencies developed during the course.

We strongly suggest that all participants discuss their training development plan projects with their managers before attending the course. This will ensure that the coursework is relevant to their workplace and that there is an organizational commitment of support developing their skills further on the job.

Learning Outcomes

For online, blended, or classroom-based courses in their content areas of responsibility and for their client communities, participants will be able to:

Module 1 and 2

1. Apply a systems approach to analyzing the context of learning and the training development process:
 - Use a systematic process to develop training programs and sessions.
2. Identify and prioritize the learning needs of staff members in their services or region:
 - Analyze learning needs;
 - Specify training needs based on learning needs, organizational priorities, constraints and resources.
3. Specify or adapt competencies and set the learning outcomes.
4. Determine learning solutions based on intended learning outcomes and project constraints and opportunities.
5. Plan and conduct learning assessments.
6. Plan and conduct a course evaluation.

Module 3

7. Design learning experiences for active engagement:
 - Create learning activities based on the learning outcomes;
 - Use online or classroom learning tools and techniques to implement learning activities;
 - Design learning resources;
 - Determine the roles of trainers and learners in the learning experience.
8. Use existing online resources to address learning needs:
 - Identify resources available for training needs;
 - Incorporate existing resources by developing learning supports and accompanying activities.
9. Lead classroom or online learning activities.
10. Provide facilitation, tutoring, debriefing and coaching to support students.
11. Conduct effective asynchronous learning.

General

12. Practice and encourage good online learning habits (scheduling, pacing, online communications, self-direction, etc.).
 13. Develop a comprehensive and convincing training development plan to promote and guide a training project.
-

**WMO Online Course for Trainers for Francophone Trainers of RA-I and Other Regions
12 March to 10 June 2018**

Participant Nomination Form

Section A: Personal Details

1. Country : _____
2. Title (Mr/Ms/Miss/Dr/Prof) : _____
3. First name (given) : _____
4. FAMILY NAME (SURNAME) : _____
5. Email : _____
6. Telephone No : _____
7. Fax No : _____
8. Official address : _____

9. Date of birth : _____
10. Nationality : _____
11. Gender : ☐ Female ☐ Male

Section B: Qualification

12. Qualification (certificates, diplomas, degrees, etc.):

13. Please indicate your French language skills:

	Excellent	Good	Fair	Poor	Nil
Speaking					
Reading					
Writing					

14. What other WMO courses have you attended in the last 5 years?:

Section C: Training Background

15. I work in: ☐ National Meteorological and/or Hydrological Service (NMHS)
☐ WMO Regional Training Center (RTC)
☐ NMHS Training Center
☐ University
☐ Other (Please specify) : _____
16. What is your job title? : _____
17. How long have you been in this position? : _____
18. I train: ☐ Meteorologists
☐ Hydrologists
☐ Technicians (Observer)
☐ Technicians (Other)
☐ General staff
☐ University or school students
☐ I manage training
☐ I do not train
19. The training level of my students is: ☐ Initial ☐ Advanced
20. Last year I worked as a trainer: ☐ Full-time
☐ Half-time
☐ A few days
☐ No days
21. Training at my institution includes: ☐ Formal courses
☐ Short seminars or Webinars
☐ Coaching
☐ Mentoring
☐ Other (Please specify): _____
22. I have been involved in training for: ☐ Less than 1 year
☐ 1 to 3 years
☐ More than 3 years
23. My main expertise in training comes from: ☐ Self-directed learning
☐ On-the-job training by a colleague
☐ A short train-the-trainer course (1 to 10 days)
☐ A formal course or degree programme

Section D: Rationale for Nominating

24. I am intending to participate as a: ☐ Trainer (Modules 1, 2, and 3: 9 weeks)
☐ Part-time trainer (Module 3: 3 weeks)
☐ Training manager (Module 1, 2: 6 weeks)*
*Requires consultation

25. Successful participants may be invited to attend additional events. If you are intending to participate as a Trainer, would you be interested in attending a possible Training Development Workshop later in 2018? ☐ Yes ☐ No

26. What are the key education and training issues in your NMHS or institution?

27. Provide a brief description of the present training activities of your training center:

28. Why do you want to attend this course? Be specific about how it will help you in your work:

29. Provide a statement on how you anticipate using the knowledge and skills from this course in your work:

Section E: Endorsement of Permanent Representative

30. Statement by the Permanent Representative on how the participation of this candidate will benefit the education and training provided by the NMHS:

31. Will the participant be granted the required 6-8 hours per week release time to complete the learning activities of the course?:

- ☐ Yes, based on agreement with direct supervisor
- ☐ Yes, based on agreement with NMHS director.
- ☐ No, formal agreement is still being sought

Place: _____

Date: _____

Signature of the Permanent Representative: _____

To be completed and returned as soon as possible and in any case to reach WMO **not later than 16 February 2018** to:

Secretary-General
World Meteorological Organization
Case postale No. 2300,
CH-1211 Geneva 2
SWITZERLAND
Fax No: +41 22 730 80 41 or +41 22 730 81 81
E-mail: tra@wmo.int
